

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 16

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Statistische Mitteilungen

Communications statistiques



Landesindex der Konsumentenpreise - L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6	115,4	116,0	117,8	117,9	117,5	118,2	118,2
1982	118,8	119,0	119,2	119,9	121,4	122,5	123,0	123,9	124,4	124,7	125,1	124,7
1982												100,0
1983	99,9	100,0	100,2	100,5	100,6	101,0	100,8	101,1	101,2	101,4	102,1	102,1
1984	102,5	102,9	103,5	103,7	103,5	103,8	103,6					

Jahresdurchschnitt 1983 (alter Index) - Moyenne annuelle 1983 (indice précédent): 127,3 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex - L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1982	168,1	168,2	167,4	168,6	169,8	169,5	169,8	169,5	170,1	170,4	169,9	169,5
1983	168,9	168,2	168,1	168,9	169,3	170,0	170,0	170,8	171,5	170,9	171,4	172,0
1984	172,9	173,2	174,8	175,1	175,5	175,3	175,8					

Jahresdurchschnitt 1983 - Moyenne annuelle 1983: 170,0 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 - Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise - Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe - Combustibles et carburants liquides

			Juni 1984 Juin 1984	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthylée ¹⁾	Fr./100 l	106.—	105.—	108.—
Dieselloil für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	125.60	125.—	123.80
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	59.80	59.20	58.20
Heizöl Schwer ³⁾	Huile combustible lourde (V) ³⁾	Fr./100 kg	46.90	46.80	37.—

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

³⁾ Stichtag: 27. des Monats

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

³⁾ Jour de référence: le 27 du mois

Metalle - Métaux

			Juni 1984 Juin 1984	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Higher Grade Cu-Kathoden ¹⁾	Cathode de cuivre (Higher Grade) ¹⁾	Fr./100 kg	336.—	315.—	365.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	3075.—	3010.—	2750.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	130.—	122.—	93.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	223.—	209.—	168.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5% ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5% ³⁾	Fr./100 kg	345.—	345.—	325.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

244V
4,42V

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communication de l'Office fédéral de l'énergie)

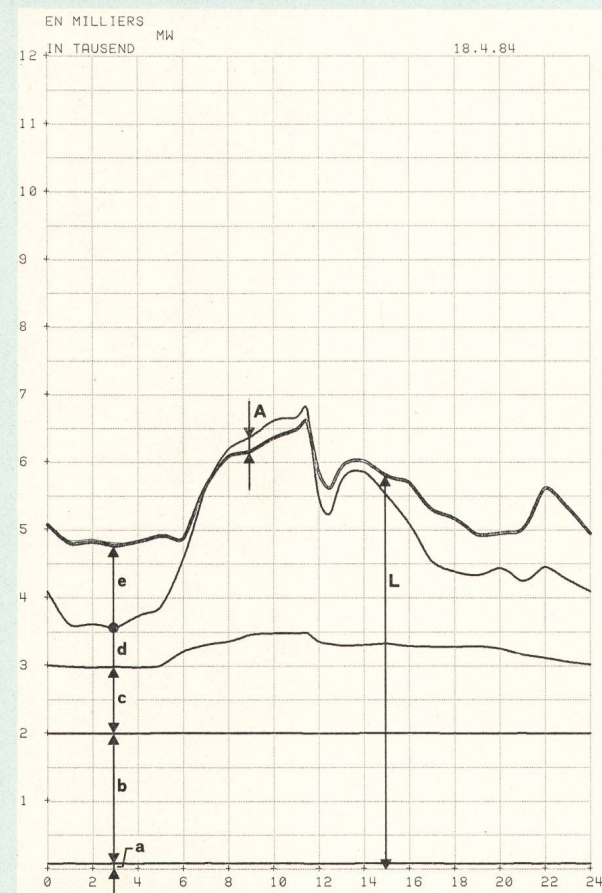
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

April 1984

Avril 1984

	Mittwoch Mercredi 4.4.84	Mittwoch Mercredi 11.4.84	Mittwoch Mercredi 18.4.84	Samstag Samedi 21.4.84	Sonntag Dimanche 22.4.84	Mittwoch Mercredi 25.4.84	
Konv.-thermische Kraftwerke	2,3	2,2	2,1	1,7	1,8	2,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,2	46,2	46,2	46,2	46,0	46,0	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	28,4	25,4	29,1	29,2	31,2	46,9	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	50,5	49,2	40,3	9,3	6,3	25,0	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	11,3	12,1	13,9	9,2	5,2	0,9	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	138,7	135,1	131,6	95,6	90,5	120,8	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	-	-	-	-	-	-	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	138,7	135,1	131,6	95,6	90,5	120,8	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,2	0,2	0,4	-	-	4,7	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	138,5	134,9	131,2	-	-	116,1	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 18.4.1984

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1210
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbau-leistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11480
B. Aufgetretene Höchstleistung	
Gesamtabgabe	6776
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6596
ohne Speicherpumpen	6592
Einfuhrüberschuss	1252
Ausfuhrüberschuss	253
Speicherpumpen	44
C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)	
a Konv.-thermische Kraftwerke	
b Kernkraftwerke	
c Laufwerke	
d Speicherwerke	
e Einfuhrüberschuss	
A Ausfuhrüberschuss	
P Speicherpumpen	
L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: 7 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 18.4.1984

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1210
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11480
B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	6776
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6596
sans pompage d'accumulation	6592
Excédent d'importation	1252
Excédent d'exportation	253
Pompage d'accumulation	44
C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)	
a Centrales therm.-classiques	
b Centrales nucléaires	
c Centrales au fil de l'eau	
d Centrales à accumulation	
e Excédent d'importation	
A Excédent d'exportation	
P Pompage d'accumulation	
L Consommation du pays sans pompage d'accumulation	

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: 7 °C

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communication de l'Office fédéral de l'énergie)

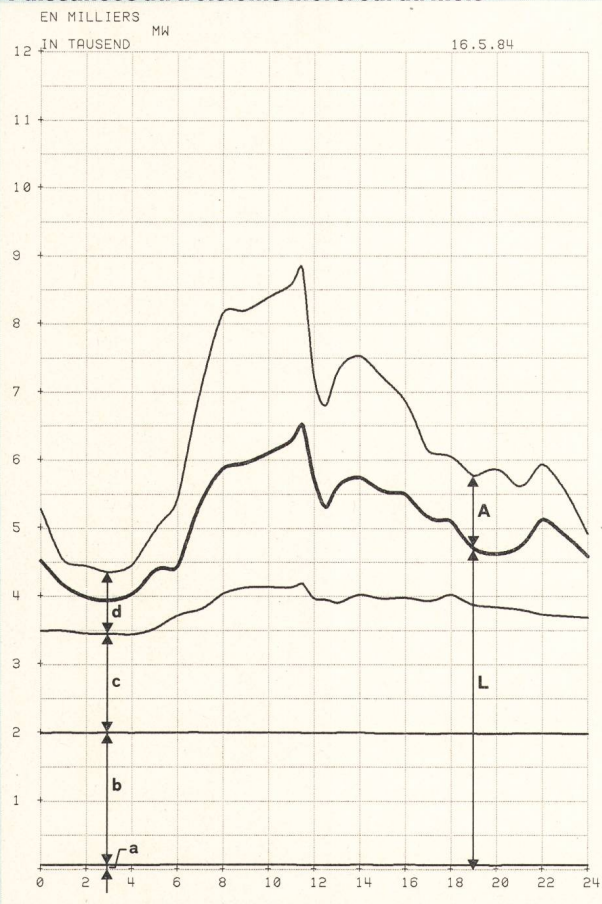
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Mai 1984

Mai 1984

	Mittwoch Mercredi 2.5.84	Mittwoch Mercredi 9.5.84	Mittwoch Mercredi 16.5.84	Samstag Samedi 19.5.84	Sonntag Dimanche 20.5.84	Mittwoch Mercredi 23.5.84	Mittwoch Mercredi 30.5.84	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,7	1,6	1,6	1,6	1,5	1,7	1,6	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,0	46,1	45,7	45,3	45,2	44,9	25,2	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	40,9	52,0	43,3	42,5	42,4	46,9	46,2	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	57,2	50,1	59,2	18,8	18,4	45,4	55,7	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	-	-	-	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	145,8	149,8	149,8	118,2	107,5	138,9	128,7	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	27,2	26,3	29,1	7,0	12,2	15,4	7,5	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	118,6	123,5	120,7	111,2	95,3	123,5	121,2	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,1	1,3	0,4	-	-	2,0	1,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	117,5	122,2	120,3	-	-	121,5	120,0	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 16.5.1984

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung
Total verfügbar

MW
1800
7630
3580
-
13010

B. Aufgetretene Höchstleistung

Gesamtabgabe
Landesverbrauch mit Speicherpumpen ohne Speicherpumpen
Einfuhrüberschuss
Ausfuhrüberschuss
Speicherpumpen

8796
6505
6505
-
2292
122

C. Belastungsdiagramm

(siehe nebenstehende Figur)

a Konv.-therm. Kraftwerke
b Kernkraftwerke
c Laufwerke
d Speicherwerke
e Einfuhrüberschuss
A Ausfuhrüberschuss
P Speicherpumpen
L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: 12 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 16.5.1984

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible
Excédent d'importation au moment de la pointe
Total de la puissance disponible

MW
1800
7630
3580
-
13010

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale
Consommation du pays avec pompage d'accumulation sans pompage d'accumulation
Excédent d'importation
Excédent d'exportation
Pompage d'accumulation

8796
6505
6505
-
2292
122

C. Diagramme de charge

(voir figure ci-contre)

a Centrales therm.-classiques
b Centrales nucléaires
c Centrales au fil de l'eau
d Centrales à accumulation
e Excédent d'importation
A Excédent d'exportation
P Pompage d'accumulation
L Consom du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: 12 °C

244 ✓
4.42 ✓

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung (ohne Wärmepumpenanlagen)

Stand per 1. Januar 1984

(Fest installierte Anlagen mit Anschluss-Leistungen über 5 kW)

Statistique de l'UCS du chauffage électrique (sans installations PAC)

Etat au 1^{er} janvier 1984

(Installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW)

1. Wohngebäude – Immeubles résidentiels

1.1 Einfamilienhäuser – Habitations unifamiliales

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1.1.1984 kW	1983/84 kWh
1.1 Direkt – direct	19 500	218 000	233 000 000
1.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	24 000	483 000	433 000 000
1.3 Mischheizung Mixte	40 400	–	–
wovon/dont:			
1.3.1 Direkt – direct	–	148 000	93 000 000
1.3.2 Speicher Accumulation	–	542 000	471 000 000
Total	83 900	1 391 000	1 230 000 000

1.2 Mehrfamilienhäuser – Immeubles à appartements multiples

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Gebäude	Anzahl Woh- nungen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'im- meubles	Nombre de loge- ments	Puis- sance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
			1.1.1984 kW	1983/84 kWh
2.1 Direkt – direct	2 000	5 800	41 000	41 000 000
2.2 Speicher ¹⁾ Accumu- lation ¹⁾	4 300	10 300	124 000	109 000 000
2.3 Mischheizung Mixte	9 700	25 000	–	–
wovon/dont:				
2.3.1 Direkt – direct	–	–	56 000	36 000 000
2.3.2 Speicher Accumu- lation	–	–	238 000	214 000 000
Total	16 000	41 100	459 000	400 000 000

2. Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1.1.1984 kW	1983/84 kWh
3.1 Direkt – direct	5 000	128 000	105 000 000
3.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	2 700	85 000	69 000 000
3.3 Mischheizung Mixte	5 300	–	–
wovon/dont:			
3.3.1 Direkt – direct	–	25 000	17 000 000
3.3.2 Speicher Accumulation	–	82 000	74 000 000
Total	13 000	320 000	265 000 000

3. Zusammenfassung – Récapitulation

Objekt Catégorie	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1.1.1984 kW	1983/84 kWh
Wohnhäuser Immeubles résidentiels	125 000	1 850 000	1 630 000 000
Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.	13 000	320 000	265 000 000
Total	138 000	2 170 000	1 895 000 000

Infolge Änderung des Erhebungsmodus sind die Daten nur bedingt mit den Vorjahresangaben vergleichbar.

Le mode d'enquête ayant été modifié, les données ne sont comparables avec celles de l'année précédente que sous réserve.

¹⁾ Anteil an Tagesenergie: max. 10% des Gesamtverbrauchs.

²⁾ Schätzwerte für einen temperaturmässig mittleren Winter.

¹⁾ Quote-part d'énergie de jour: 10% au maximum de la consommation totale d'énergie.

²⁾ Estimations pour des températures hivernales moyennes.

Gesamte Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

		Landeserzeugung – Production nationale										Abzuziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen		Nettoerzeugung – Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		+ Einfuhr- – Ausfuhr- überschuss		Landes- verbrauch	
		Hydraulische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Konventionell- thermische Erzeugung	Total	1	2	3	4 = 1 + 2 + 3	5	6 = 4 – 5	7	8	9	10 = 8 – 9	11 = 6 + 10							
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)										in GWh – en GWh											
		1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984		
Januar	Janvier	2494	2310	1403	1407	171	138	4068	3855	24	37	4044	3818	– 5,6	906	1687	1167	1451	– 261	+ 236	3783	4054	
Februar	Février	2571	2447	1294	1334	123	119	3988	3900	12	14	3976	3886	– 2,3	775	1626	1120	1566	– 345	+ 60	3631	3946	
März	Mars	2568	2261	1432	1429	95	101	4095	3791	27	22	4068	3769	– 7,4	877	1674	1259	1452	– 382	+ 222	3686	3991	
April	Avril	2443	1898	1386	1380	57	61	3886	3339	99	93	3787	3246	– 14,3	746	1523	1280	1347	– 534	+ 176	3253	3422	
Mai	Mai	3313	2735	1189	1293	52	46	4554	4074	164	90	4390	3984	– 9,2	568	1229	1678	1772	– 1110	– 543	3280	3441	
Juni	Juin	3952		486		44		4482		265		4217			531		1614		– 1083		3134		
Juli	Juillet	4416		1105		44		5565		317		5248			551		2789		– 2238		3010		
August	Août	3789		955		44		4788		174		4614			599		2182		– 1583		3031		
September	Septembre	3947		1340		46		5333		128		5205			943		2937		– 1994		3211		
Oktober	Octobre	2385		1422		64		3871		50		3821			1137		1513		– 376		3445		
November	Novembre	2106		1379		113		3598		31		3567			1546		1322		+ 224		3791		
Dezember	Décembre	2018		1430		143		3591		55		3536			1970		1534		+ 436		3972		
1. Quartal	1 ^{er} trimestre	7633	7018	4129	4170	389	358	12151	11546	63	73	12088	11473	– 5,1	2558	4987	3546	4469	– 988	+ 518	11100	11991	
2. Quartal	2 ^e trimestre	9708		3061		153		12922		528		12394			1845		4572		– 2727		9667		
3. Quartal	3 ^e trimestre	12152		3400		134		15686		619		15067			2093		7908		– 5815		9252		
4. Quartal	4 ^e trimestre	6509		4231		320		11060		136		10924			4653		4369		+ 284		11208		
Kalenderjahr	Année civile	36002		14821		996		51819		1346		50473			11149		20395		– 9246		41227		
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	15189	13527	8314	8401	687	678	24190	22606	231	209	23959	22397	– 6,5	4993	9640	7217	8838	– 2224	+ 802	21735	23199	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	21860		6461		287		28608		1147		27461			3938		12480		– 8542		18919		
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	37049		14775		974		52798		1378		51420			8931		19697		– 10766		40654		

Gesamter Verbrauch

Consommation totale

		Landes- verbrauch	Verluste	Endverbrauch Consommation finale		Speicherung - Accumulation						
				Total	Ver- ände- rung	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung	Füllungs- grad				
										Ver- ände- rung	Ver- ände- rung	
												Ver- ände- rung
11 = 6 + 10	12	13 = 11 + 12	14	15	16	17	%					
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)										
		1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Januar	Janvier	3783	4054	284	304	3499	3750	4770	4170	-1281	-1224	50,2
Februar	Février	3631	3946	285	302	3346	3644	3110	2681	-1660	-1489	32,3
März	Mars	3686	3991	295	315	3391	3676	1830	1284	-1280	-1397	15,5
April	Avril	3253	3422	273	284	2980	3138	1392	908	-438	-376	10,9
Mai	Mai	3280	3441	258	265	3022	3176	1921	784	+529	-124	9,4
Juni	Jun	3134		239		2895		4108		+2187		
Juli	Juillet	3010		258		2752		7007		+2899		
August	Août	3031		243		2788		7802		+795		84,4
September	Septembre	3211		246		2965		7901 ¹⁾		+99		94,0
Oktober	Octobre	3445		282		3163		7294 ²⁾		-607		95,2
November	Novembre	3791		296		3495		6250		-1044		87,8
Dezember	Décembre	3972		298		3674		5394		-856		75,2
												64,9
1. Quartal	1 ^{er} trimestre	11100	11991	864	921	10236	11070			-4221	-4110	
2. Quartal	2 ^e trimestre	9667		770		8897				+2278		
3. Quartal	3 ^e trimestre	9252		747		8505				+3793		
4. Quartal	4 ^e trimestre	11208		876		10332				-2507		
Kalenderjahr	Année civile	41227		3257		37970				-657		
		1982/83	1983/84	1982/83	1983/84	1982/83	1983/84			1982/83	1983/84	
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	21735	23199	1708	1797	20027	21402			-6125	-6617	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	18919		1517		17402				+6071		
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	40654		3225		37429				-54		

Speichervermögen: ¹⁾ 30. September 1983: 8300 GWh
²⁾ 1. Oktober 1983: 8310 GWh

Capacité des réservoirs: ¹⁾ 30 septembre 1983: 8300 GWh
²⁾ 1^{er} octobre 1983: 8310 GWh